31998L0068

SMĚRNICE KOMISE 98/68/ES

ze dne 10. září 1998,

kterou se stanoví vzor dokumentu uvedeného v čl. 9 odst. 1 směrnice Rady 95/53/ES a určitá pravidla pro kontrolu krmiv dovezených ze třetích zemí při jejich vstupu do Společenství

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 95/53/ES ze dne 25. října 1995, kterou se stanoví zásady organizace úředních kontrol v oblasti výživy zvířat ([1]), a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že v případě produktů, které jsou dovezeny na celní území Společenství a nejsou propuštěny do volného oběhu na území členského státu, který provádí kontroly, vydá tento členský stát dotčené osobě dokument označující povahu a výsledky provedených kontrol;

vzhledem k tomu, že je třeba přijmout určitá pravidla ohledně vyhotovení a vydání výše zmíněného dokumentu;

vzhledem k tomu, že při stanovení úpravy dokumentu je třeba vzít v úvahu možnost zasílání informací obsažených v dokumentu elektronickou poštou;

vzhledem k tomu, že tento jednotný přístup umožňuje vyhotovení dokumentu pouze v jednom z úředních jazyků Společenství;

vzhledem k tomu, že musí být nastolena úzká spolupráce mezi celními orgány a příslušným orgánem v oblasti výživy zvířat, aby bylo zajištěno, že kontrolní řízení nebudou obcházena;

vzhledem k tomu, že opatření této směrnice jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro krmiva,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. Dokument uvedený v čl. 9 odst. 1 směrnice 95/53/ES musí být vyhotoven podle vzoru uvedeného v příloze A. Musí mít pouze jeden list.

2. Pro vyhotovení dokumentu podle vzoru uvedeného v příloze A jsou použitelná ustanovení přílohy B.

3. Dokument vyhotovený podle vzoru uvedeného v příloze A musí být vyhotoven v jednom z jazyků Společenství, který je přijatelný pro příslušný orgán členského státu, z něhož jsou produkty dovezené ze třetích zemí propuštěny na celní území Společenství.

Pokud je to nezbytné, může příslušný orgán členského státu určení požadovat na dotčené osobě uvedené v čl. 2 odst. 1 překlad dokumentu, vyhotoveného podle vzoru v příloze A a vyplněného v souladu s přílohou B, do jednoho z úředních jazyků výše zmíněného členského státu. Překlad nahrazuje odpovídající informace, které jsou obsaženy v dotyčném dokumentu.

4. Každá změna nebo škrty v dokumentu vyhotoveném podle vzoru v příloze A, které nejsou ověřeny příslušným orgánem, mají za následek jeho neplatnost.

Článek 2

1. Dokument vyhotovený podle vzoru uvedeného v příloze A vydá dotčené osobě příslušný orgán v místě vstupu v případech uvedených v čl. 9 odst. 1 směrnice 95/53/ES, a to zejména:

a) pokud předmětné produkty pocházejí přímo z třetí země a jsou určeny k uvedení do volného oběhu v jiném členském státu, než v tom, který provedl kontroly uvedené v článku 5 a případně v článku 7 směrnice 95/53/ES;

b) pokud produkty, které nepocházejí ze Společenství, opouštějí svobodné celní pásmo, svobodný celní sklad nebo celní sklad a jsou určeny k uvedení do volného oběhu v jiném členském státu, než v tom, kde se nachází svobodné celní pásmo, svobodný celní sklad nebo celní sklad.

2. Pokud je šarže rozdělena na několik částí, musí být dokument vyhotovený podle vzoru uvedeného v příloze A vydán pro každou z těchto částí.

3. Dokument vyhotovený podle vzoru v příloze A a vyplněný v souladu s přílohou B musí doprovázet výše zmíněnou šarži až do chvíle jejího uvedení do volného oběhu ve Společenství. Tento dokument musí být předložen příslušnému orgánu členského státu, ve kterém jsou produkty uvedeny do oběhu, s úředně ověřenou kopií výsledků laboratorních rozborů.

([1]) Úř. věst. L 265, 8.11.1995, s.17.

4. Členské státy zajistí, aby celní orgány nepovolily uvedení produktů do volného oběhu na celním území Společenství, dokud se neujistily na základě dokumentu vyhotoveného v souladu se vzorem uvedeným v příloze A a vyplněným podle pravidel uvedených v příloze B a případných pozdějších kontrol provedených příslušnými orgány, že kontroly stanovené v článcích 5 a 7 směrnice 95/53/ES byly provedeny způsobem uspokojivým pro příslušný orgán členského státu, v němž jsou produkty uvedeny do volného oběhu.

5. Příslušný orgán členského státu, z něhož jsou produkty uváděny do volného oběhu na celním území Společenství, uschová dokument vyhotovený podle vzoru v příloze A případně spolu s kopií výsledků laboratorních rozborů nejméně po dobu osmnácti měsíců.

Článek 3

1. Členské státy nejpozději do 31. března 1999 přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Budou tyto předpisy používat od 1. dubna 1999.

Tato opatření musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 4

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Článek 5

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 10. září 1998.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA A

DOKUMENT OSVĚDČUJÍCÍ KONTROLY PRODUKTŮ POUŽÍVANÝCH VE VÝŽIVĚ ZVÍŘAT, KTERÉ BYLY DOVEZENY DO EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ ZE TŘETÍCH ZEMÍ

A — Informace o předložené šarži

1 **Odesilatel/vývozce**

☐

Dokument osvědčující kontroly produktů používaných ve výživě zvířat, které byly dovezeny do Evropského společenství ze třetích zemí

2 **Pořadové číslo**

3 **Příjemce**

4 **Číslo celního dokumentu**

5 **Průvodní dokument**

5.1 Laboratorní zkoušky provedené v souladu s článkem 6 směrnice 96/25/ES probíhají 1. [ ] Ano 2. [ ] Ne

6 **Deklarant/zástupce**

7 **Původ**

7.1 Registrační/schvalovací číslo (v případě potřeby):

8 **Popis zboží**

[ ] 8.1 [ ] 8.4

[ ] 8.2 [ ] 8.5

[ ] 8.3 [ ] 8.6

9 **Kód KN**

11 **Váha brutto (kg)**

10 **Počet obalů**

12 **Váha netto (kg)**

B — Provedené kontroly

13 **Kontroly stanovené v článku 5 směrnice 95/53/ES**

13.1 [ ] Kontrola dokumentů

13.2 Kontrola identity 1. [ ] Ano 2. [ ] Ne

14 **Kontroly stanovené v článku 7 směrnice 95/53/ES**

14.1 Fyzická kontrola 1. [ ] Ano 2. [ ] Ne

14.2 Provedené laboratorní zkoušky 1. [ ] Ano 2. [ ] Ne
Druh analýzy:
Pokud byla provedena, viz kopie výsledků

14.3 Probíhající laboratorní zkoušky
Druh analýzy:

C — Schválení

15 **Úplné označení příslušného orgánu místa vstupu a úřední razítko**

16 **Pověřený úředník**

.....
místo a datum

.....
podpis

.....
jméno (velkými písmeny)

D — Další poznámky

17 **(Nepovinné) Vyhrazeno příslušnému orgánu členského státu určení**

PŘÍLOHA B

PODROBNÁ PRAVIDLA PRO VYHOTOVENÍ DOKUMENTU, JEHOŽ VZOR JE UVEDEN V PŘÍLOZE A

A. **Informace o předložené zásilce**

1. Odesilatel/vývozce

Uveďte úplné jméno a adresu dotčené osoby nebo společnosti.

2. Pořadové číslo

Uveďte pořadové číslo dokumentu, které mu přiřadil příslušný orgán.

3. Příjemce

Uveďte úplné jméno a adresu dotčené osoby nebo společnosti, které je zboží určeno.

4. Celní dokument

Uveďte číslo celního dokumentu.

5. Průvodní dokument

Učiňte odkaz na dokument doprovázející šarži.

5.1 Označte křížkem příslušnou kolonku. Označte křížkem v bodě 1 do závorek „ano“, pokud byly odebrány vzorky pro laboratorní zkoušky stanovené v článku 6 směrnice 96/25/ES.

6. Deklarant/zástupce

Uveďte úplné jméno a adresu dotčené osoby nebo společnosti. Pokud je deklarant a vývozce/odesilatel jedna a tatáž osoba, uveďte „ odesilatel“ nebo „vývozce“.

7. Původ

Uveďte jméno a adresu provozovny místa původu.

7.1 Uveďte schvalovací číslo provozovny, je-li to třeba.

8. Popis zboží

Zaškrtněte příslušnou kolonku:

„[ ] 8.1“ — Doplňkové látky/premixy

„[ ] 8.2“ — Krmné suroviny

„[ ] 8.3“ — Krmné směsi

„[ ] 8.4“ — Produkty podle směrnice 82/471/EHS

„[ ] 8.5“ — Krmiva určená ke zvláštním účelům výživy

„[ ] 8.6“ — Jiné produkty – nutno specifikovat:

9. Kód KN

Uveďte kód KN.

10. Počet obalů

Uveďte množství obalů nebo v případě volně ložených produktů uveďte „volně ložený“.

11. Váha brutto (kg)

Uveďte váhu brutto vyjádřenou v kg.

12. Váha netto (kg)

Uveďte váhu netto vyjádřenou v kg.

B. **PROVEDENÉ KONTROLY**

13. Kontroly stanovené v článku 5 směrnice 95/53/ES

13.1 Označte křížkem.

13.2 Označte křížkem příslušnou kolonku.

14. Kontroly stanovené v článku 7 směrnice 95/53/ES

14.1 Označte křížkem příslušnou kolonku.

14.2 Označte křížkem příslušnou kolonku. Označte křížkem v bodě 1 do závorek „ano“, pokud byly provedeny laboratorní zkoušky a pokud jsou výsledky k dispozici. V takovém případě je třeba připojit ověřenou kopii výsledků laboratorních zkoušek a upřesnit druh požadované analýzy buď formou odkazu na dotčenou směrnici, kterou se stanoví analytické metody Společenství pro úřední kontrolu krmiv nebo upřesněním druhu analýzy.

14.3 Označte křížkem příslušnou kolonku. Označte křížkem v bodě 1 do závorek „ano“, pokud byly odebrány vzorky pro laboratorní zkoušky, jejichž výsledky ještě nejsou k dispozici. V takovém případě je třeba upřesnit druh požadované analýzy buď formou odkazu na dotčenou směrnici, kterou se stanoví analytické metody Společenství pro úřední kontrolu krmiv, nebo upřesněním druhu analýzy.

C. **SCHVÁLENÍ**

15. Úplné označení příslušného orgánu místa vstupu a úřední razítko.

Uveďte název příslušného oddělení příslušného orgánu místa vstupu a opatřete úředním razítkem v barvě odlišné od barvy použité v dokumentu.

16. Pověřený úředník

Uveďte datum, podpis pověřeného úředníka příslušného orgánu a jeho jméno velkými písmeny.

D. **DALŠÍ POZNÁMKY** (*)

17. Část vyhrazená příslušnému orgánu členského státu určení.

Tuto část má k dispozici příslušný orgán členského státu určení pro jakoukoliv doplňující poznámku.

(*) Nepovinné.